UDAL DIRU-LAGUNTZA ESKAERA
SOLICITUD DE SUBVENCIÓN
ANEXO 1

GIZARTE ZERBITZUAK – SERVICIOS SOCIALES

ESKATZAILEA/SOLICITANTE		
IZEN – ABIZENAK Nombre y apellidos :		
Helbidea (jakinarazpenetarako) Dirección (a efectos de notificaciones)		
NORTASUN AGIRIA D.N.I.		
Udalerria Municipio	**Posta kodea** Código postal	
HERRIA/MUNICIPIO: ORDIZIA		
Noren izenean egiten duzu eskaera? ¿En representación de quién realiza la solicitud?	? **Neure izenean** En mi nombre ? **Erakunde baten izenean** En nombre de una entidad	

BETE LAUKIA INOREN ORDEZKARI BAZARA BAKARRIK A RELLENAR ÚNICAMENTE EN CASO DE REPRESENTACIÓN		
Erakunde eskatzailea Entidad solicitante	**Elkarte/fundazioen erregistroko inskripzio zenbakia:** ____________________ Inscripción en el Registro de Asociaciones/Fundaciones Nº:____________________	**IFK** CIF
Helbidea (jakinarazpenetarako) Dirección (a efectos de notificaciones)		
Udalerria Municipio	**Posta kodea** Código postal	**Herrialde** Provincia
Ordezkari legala Representante legal		
Eskaeraren arrazoia Objeto de la solicitud		
Eskatutako diru kopurua Cuantía solicitada ____ €		
Banketxea eta kontu korrontea (20 digito) Entidad bancaria y cuenta corriente (20 digitos) ______ ______ ____ ____________________		
Jarduera honetarako beste diru-laguntza eskaerarik egin duzu? Adierazi zein erakunderi. ¿Ha solicitado alguna otra subvención para esta misma actividad? Indique a qué organismo(s) SI NO		

Eskatutako diru kopurua Cuantía solicitada ________________ €	**Jasotako diru-kopurua** Cuantía recibida ________________ €

Ordizia(n), _________________________________ **Sinadura/**Firma

Abenduaren 13ko 15/1999ko Lege Organikoak jasotakoarekin bat, jakinarazten da dirulaguntzak direla eta jasotako eskarietan onuradunak eman ditzakeen datu pertsonalak "DIRULAGUNTZEN ONURADUNAK" izeneko fitxategi batean sartzea ekarriko duela eta honen jabea Ordiziako Udaletxea dela, Kale Nagusia 24, Ordizia 20240 helbidea duelarik. Fitxategi honek eskatutako dirulaguntzen izapidetza eta ebazpenak egitea du helburu. Interesdunari dagozkion eskubideak, Ordiziako Udaleko Segurtasun Batzordeari komunikazio idatzia bidalita gauzatu ahal izango dira, lehen aipaturiko helbidera zuzenduta.	De conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, los datos de carácter personal que se recabarán con motivo de las solicitudes de subvención serán recogidos en un fichero denominado "BENEFICIARIOS DE SUBVENCIONES", del que es responsable el Ayuntamiento de la ORDIZIA, con domicilio en Kale Nagusia 24, 20240 Ordizia. Este fichero tiene como finalidad la gestión de Información necesaria para la tramitación y resolución de las subvenciones solicitadas. Los interesados tienen la posibilidad de ejercitar los derechos que le asisten, dirigiendo una comunicación escrita a la Comisión de Seguridad del Ayuntamiento de Ordizia a la dirección antes indicada.

ESKAERAREKIN BATERA AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA	DOCUMENTACIÓN A ADJUNTAR A LA SOLICITUD
? Eskaera aurkezten duen pertsonaren **NANaren fotokopia**. ? Erakundearen **IFKren fotokopia**, pertsona juridikoa izanez gero. ? Diru-laguntza jasoko duen jardueraren edo ekitaldiaren **proiektu zehatza**. Honako hauek dira proiektu horretan agertu beharrekoak: proiektuaren deskripzioa, jarduera zein giza talderentzat izango den, zein helburu lortu nahi den, Ordiziako Udalari ekarriko dizkion onurak eta jarduera zein toki eta egunetan antolatuko den.	? **Fotocopia del DNI** de la persona que presenta la solicitud. ? **Fotocopia del CIF** de la entidad, en el caso de personas jurídicas. ? **Proyecto detallado** de la actividad o evento para el que se solicita la subvención puntual, incluyendo, al menos, descripción del proyecto, sector de la población a la que se dirige la actividad, objetivos que se persiguen y referencia expresa al interés que la actividad implique para el Municipio de Ordizia, con indicación así mismo de los lugares y fechas de celebración.
? Diru-laguntza jasoko duen jarduerarekin edo proiektuarekin zerikusia duten aurreko urteetako **jarduerei buruzko txostena.**	? **Memoria de las actividades,** relacionadas con la actividad o proyecto para el que se solicita la subvención, realizadas por la persona solicitante durante el año o años anteriores.
? Diru-laguntza jasoko duen jarduera edo proiektuaren aurreko urteko **diru-sarreren eta gastuen balantzea** eta eskaera egin den urteko **aurrekontua**.	? **Balance de ingresos y gastos** del año anterior a aquél en que se presenta la solicitud, así como **presupuesto** del año en que se cursa la misma, relativos a la actividad o proyecto para el que se solicita la subvención.
? Eskatzailea irabazi-asmorik gabeko elkarte edo fundazioa bada, dagokion **erregistro(eta)ko inskripzio-egiaztagiria** aurkeztu beharko du, 4 artikuluan jasotakoaren arabera. Horretaz gain, erakundearen **estatutuen kopia** ere entregatu beharko du, inskribatuta dagoen erregistroan behar bezala zigilatuta.	? Si el/la solicitante es una asociación o fundación sin ánimo de lucro, deberá aportar **certificado de inscripción del/de los registro(s)** correspondiente(s), conforme a lo establecido en el artículo 4 así como **copia de los estatutos** de la entidad, debidamente sellados por el registro en que la misma se encuentre inscrita.
? Era berean, eskatzaileak dagokion **Ogasuneko ziurtagiria** aurkeztuko du, zerga betebeharrak egunean dituela ziurtatzeko. Zerga betebehar bakarra Ordiziako Udalarekin duten elkarteei dagokienez, eskaerarekin batera, berariazko aitorpena aurkeztuko dute, hartara, Udalak, ofizioz, aipatutako ziurtagiria emango die.	? Se presentará igualmente **certificado de** la **Hacienda** correspondiente, acreditativo de que el/la solicitante se encuentra al corriente en sus obligaciones fiscales. En el supuesto de asociaciones cuya única obligación tributaria lo sea para con el Ayuntamiento de Ordizia, incluirán en la solicitud declaración expresa en tal sentido, siendo el propio Ayuntamiento el que aporte de oficio el certificado mencionado.
? Eskatzaileak, indarrean dagoen legeriaren arabera, Gizarte Segurantzarekin betebeharrak baditu, **Gizarte Segurantzaren** Diruzaintza Orokorrak egindako **ziurtagiria** aurkeztu beharko du, horrekin dituen zerga betebeharrak egunean dituela ziurtatzeko. ? 30.000 eurotik gorako obrak egiteko diru-laguntzak eskatuz gero, eskaerarekin batera **lanak burutzeko hiru aurrekontu** aurkeztuko dira. Eskatzaileak merkeena baztertu eta veste aurrekontu bat aukeratzen badu, horren arrazoiak txosten batean azaldu behar ditu.	? Cuando el/la solicitante, de acuerdo con la legislación vigente, tuviera relación obligacional con la Seguridad Social, habrá de presentar **certificado**, emitido por la Tesorería General de la **Seguridad Social**, acreditativo de estar al corriente de sus obligaciones para con la misma. ? En el caso de subvenciones solicitadas para ejecución de obras por importe superior a 30.000 euros, se adjuntarán a la solicitud **tres presupuestos de ejecución** diferentes, junto con memoria justificativa de la elección de uno de ellos, caso de no optarse por el más económico.

OHARRAK	OBSERVACIONES
1. Egiaztatu beharko da eskatu nahi duzun diru-laguntzak ez duela eskaera-eredu espezifikorik behar.	1. Habrá de comprobarse si la convocatoria de subvención a la que quiere acogerse requiere un modelo específico de solicitud.
2. Udalak eskatzaileei eskaera egin aurreko urtean antzeko dirulaguntza eman badie, ez dituzte aurkeztu beharko harrezkero aldatu ez diren dokumentuak, eta euren eskaeretan aldaketarik egon ez dela jakinaraziko dute.	2. Aquéllos/as solicitantes, personas físicas o jurídicas, a quienes el Ayuntamiento haya concedido subvención de naturaleza similar en el año anterior a la solicitud, no necesitarán presentar de nuevo aquéllos documentos que no hayan sufrido variación, si bien en su solicitud habrán de hacer mención expresa de tal circunstancia.
3. Eskatzaileak beste edozein erakunde publiko edo pribatutan jarduera bera gauzatzeko eskaera bat aurkeztu badu, Ordiziako Udalean egindako eskaeran horren berri eman beharko du. Bertan honakoa azaldu beharko da: finantziazio-eskaera zein erakunderi egin zaion/zaien eta zein den eskatutako edota jasotako diru kopurua.	3. En el caso de haberse presentado paralelamente solicitud de subvención para la misma actividad ante cualquier otro organismo, público o privado, la solicitud ante el Ayuntamiento de Ordizia deberá incluir manifestación expresa en tal sentido, con indicación de la institución o instituciones ante las que se haya presentado solicitud de financiación, así como con expresión de la cuantía solicitada o, en su caso, recibida.
4. Diru-laguntza arruntetan edo izaera puntualeko jarduera edo proiektuetarako diru-laguntzak direnean, artikulu honetan aipatutako dokumentuez eta datuez gain, Udalak, kasu bakoitza aztertzeko, eskatzaileari egoki deritzon beste edozein dokumentazio osagarri eska diezaioke, aurkeztutako proiektua osotasunean baloratu ahal izateko.	4. Tanto si se trata de subvenciones ordinarias como de subvenciones para actividades o proyectos de carácter puntual, además de los documentos y datos relacionados en el presente artículo, el Ayuntamiento podrá, en atención a cada caso concreto, requerir al o a la solicitante cualquier otra documentación complementaria que considere oportuna a los efectos de la valoración de conjunto del proyecto presentado.